DCP-T230 / DCP-T236
DCP-T430W / DCP-T435W / DCP-T436W

PL Podręcznik Użytkownika
FR Guide de référence

Niniejszą instrukcję należy przechowywać blisko urządzenia, aby mieć do niej szybki dostęp w razie potrzeby.
Conservez ce guide à côté de votre appareil pour pouvoir vous y référer rapidement.

D0332V001-00
POL/FRE
Wersja/
Version 0

Szczegółowe informacje na temat obsługi urządzenia, w tym wskazówki dotyczące skanowania i rozwiązywania problemów, można znaleźć w *Podręczniku Użytkownika Online*:

Pour obtenir des informations détaillées sur le fonctionnement de l'appareil, y compris des conseils de numérisation et de dépannage, consultez le *Guide utilisateur en ligne* :

support.brother.com/manuals

Ustawienia urządzenia
Paramètres de l'appareil

Skonfiguruj ustawienia urządzenia za pomocą jednej z poniższych aplikacji, które można pobrać ze strony setup.brother.com:

Configurez les paramètres de votre appareil en utilisant l'une de ces applications, que vous pouvez télécharger à l'adresse setup.brother.com :

Brother iPrint&Scan
lub / ou
Brother Utilities

(DCP-T430W/DCP-T435W/ DCP-T436W)
Brother Mobile Connect

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa w sieci: Domyślne hasło do zarządzania ustawieniami tego urządzenia znajduje się z tyłu produktu i jest oznaczone napisem „**Pwd**". Zalecamy niezwłoczną zmianę domyślnego hasła w celu ochrony urządzenia przed nieupoważnionym dostępem. Aby uzyskać więcej informacji, patrz *Podręcznik Użytkownika Online*.

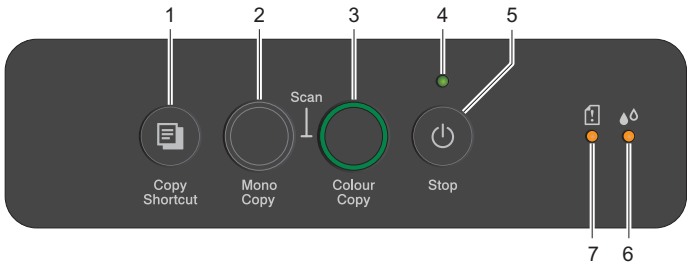
Avis important relatif à la sécurité du réseau : Le mot de passe par défaut pour gérer les paramètres de cet appareil se trouve au dos de l'appareil et est indiqué par « **Pwd** ». Nous vous conseillons de modifier immédiatement le mot de passe par défaut pour protéger votre appareil contre les accès non autorisés. Pour plus d'informations, consultez le *Guide utilisateur en ligne*.

Panel sterowania – informacje ogólne
Présentation du panneau de commande

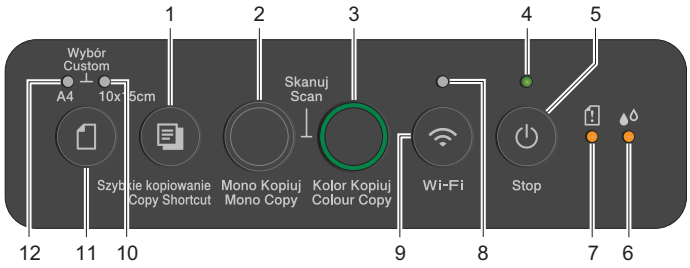
Ilustracje zawarte w tej instrukcji mogą nie być dokładnie zgodne z posiadanym modelem, lecz objaśnienia są takie same w przypadku każdego modelu.

Les illustrations de ce guide peuvent ne pas correspondre exactement à votre modèle, mais les explications sont les mêmes pour chaque modèle.

DCP-T230/DCP-T236



DCP-T430W/DCP-T435W/DCP-T436W



1	Przycisk Szybkie kopiowanie Bouton Raccourci pour copier	7	Dioda ostrzegawcza papieru LED d'avertissement papier
2	Przycisk Mono Kopiuj Bouton Copie Mono	8	Dioda Wi-Fi LED Wi-Fi
3	Przycisk Kolor Kopiuj Bouton Copie Couleur	9	Przycisk Wi-Fi Bouton Wi-Fi
4	Dioda zasilania LED d'alimentation	10	Dioda zdjęcia LED photo
5	Przycisk Zasilania / Stop Bouton Marche / Arrêt	11	Przycisk papieru Bouton papier
6	Dioda atramentu LED d'encre	12	Dioda dokumentu LED de document

Naciśnij przycisk ⏻, aby uruchomić urządzenie. Naciśnij i przytrzymaj ⏻, aby wyłączyć urządzenie.

Appuyez sur le bouton ⏻ pour allumer l'appareil. Appuyez sur le bouton ⏻ et maintenez-le enfoncé pour mettre l'appareil hors tension.

(DCP-T430W/DCP-T435W/DCP-T436W)

Zmiana ustawień papieru z poziomu panelu sterowania
Modifier les paramètres du papier à partir du panneau de commande

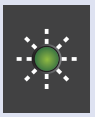
Możliwe jest drukowanie lub kopiowanie przy użyciu następujących ustawień papieru, w zależności od liczby naciśnięć przycisku ⎙.

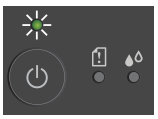
Vous pouvez imprimer ou copier en utilisant les paramètres de papier suivants, en fonction du nombre de pressions sur ⎙.

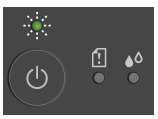
Przycisk papieru Bouton papier	Wskaźniki diodowe Indications des LED	Ustawienia papieru Paramètres du papier
(Ust. domyślne) (Par défaut)		Drukowanie standardowych dokumentów: • Typ papieru: **Zwykły**, rozmiar papieru: **A4** Pour l'impression de documents standard : • Type de papier : **Papier ordinaire**, Taille du papier : **A4**
 x 1		Drukowanie zdjęć: • Typ papieru: **Inny błyszczący**, rozmiar papieru: **10 cm x 15 cm** Pour l'impression des photos : • Type de papier : **Autre papier glacé**, Taille du papier : **10 cm x 15 cm**
 x 2		**Wybór** – aby zmienić te ustawienia, należy przejść do menu drukowania w Zarządzaniu przez interfejs webowy za pomocą aplikacji Brother Mobile Connect na urządzeniu mobilnym lub aplikacji Brother iPrint&Scan na komputerze. Dodatkowe informacje można znaleźć w *Podręczniku Użytkownika Online*. **Personnalisé** - Pour modifier ces paramètres, accédez au menu d'impression dans la Gestion à partir du Web à l'aide de l'application Brother Mobile Connect sur votre appareil mobile ou de l'application Brother iPrint&Scan sur votre ordinateur. Consultez le *Guide utilisateur en ligne* pour plus de détails.

Wskaźniki diodowe
Indications des LED


Świeci
Allumée


Miga
Clignotante


- Czuwanie
- En veille


- Zajęte (miga)
- Uśpione (miga powoli i słabo)
- Occupé (clignotement)
- En veille (clignotement lent et faible)


- Kontrola poziomu atramentu
  Patrz część *Kontrola poziomu atramentu* w tej instrukcji.
  Po zakończeniu naciśnij przycisk **Stop**.
- Vérifier la quantité d'encre
  Voir *Vérifier la quantité d'encre* dans ce guide.
  Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Stop (Arrêt)**.


(DCP-T430W/DCP-T435W/DCP-T436W)
- Ostrzeżenie o poziomie atramentu
  Patrz część *Kontrola poziomu atramentu* w tej instrukcji.
  Po zakończeniu naciśnij przycisk **Stop**.
- Avertissement de quantité d'encre
  Voir *Vérifier la quantité d'encre* dans ce guide.
  Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **Stop (Arrêt)**.


- Zakleszczenie papieru:
  Patrz część *Usuwanie zaciętego papieru* w tej instrukcji.
- Bourrage papier :
  Voir *Retirer le papier coincé* de ce guide.


- Nie włożono papieru: włóż papier do tacy, a następnie naciśnij przycisk **Mono Kopiuj** lub **Kolor Kopiuj**.
- Nie wykryto tacy: powoli wpychaj tacę papieru do urządzenia, aż do oporu.
- Aucun papier chargé : Chargez du papier dans le bac, puis appuyez sur **Mono Copy (Copie Mono)** ou **Colour Copy (Copie Couleur)**.
- Bac non détecté : poussez lentement et complètement le bac à papier dans l'appareil.


- Niewłaściwy rozmiar papieru
- Taille de papier incorrecte


- Brak pamięci
- Mémoire saturée


- Błąd urządzenia
- Erreur d'appareil

Wi-Fi® (DCP-T430W/DCP-T435W/DCP-T436W)


- Wył.
- Désactivé


- Łączenie
- Connexion


- Połączono
- Connecté

Aby uzyskać wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów, patrz *Podręcznik Użytkownika Online*.

Pour des conseils de dépannage, consultez le *Guide utilisateur en ligne* :
support.brother.com/manuals



- Błąd ustawień sieci przed konfiguracją początkową: po zakończeniu konfiguracji urządzenia należy ponownie skonfigurować ustawienia sieci. Aby uzyskać więcej informacji, przejdź do strony zawierającej odpowiedzi na często zadawane pytania i rozwiązywanie problemów. Patrz poniższy adres URL.

- Erreur de configuration du réseau avant la configuration initiale : après avoir terminé la configuration de votre appareil, configurez à nouveau les paramètres du réseau. Pour plus d'informations, consultez la page FAQ et Diagnostic de votre modèle. Voir l'adresse URL ci-dessous.
  support.brother.com/g/d/c4f24

Kopiowanie / Copie

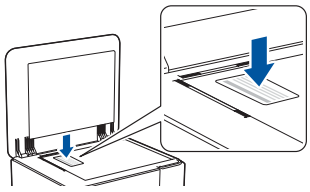
- Aby wydrukować jedną kopię, włóż dokument, a następnie naciśnij jednokrotnie przycisk **Mono Kopiuj** lub **Kolor Kopiuj**.
- Pour imprimer une seule copie, chargez votre document, puis appuyez une fois sur **Mono Copy (Copie Mono)** ou **Colour Copy (Copie Couleur)**.

- Aby wydrukować wiele kopii, włóż dokument, a następnie naciśnij kilkakrotnie przycisk **Mono Kopiuj** lub **Kolor Kopiuj**, w zależności od liczby żądanych kopii.
- Pour imprimer plusieurs copies, chargez votre document, puis appuyez sur **Mono Copy (Copie Mono)** ou **Colour Copy (Copie Couleur)** à plusieurs reprises, en fonction du nombre de copies souhaitées.

Skanowanie / Numérisation

Aby zeskanować jedną stronę, włóż dokument, a następnie naciśnij jednocześnie przyciski **Mono Kopiuj** i **Kolor Kopiuj**. Aby korzystać z tej funkcji, należy wcześniej zmienić ustawienia urządzenia. Dodatkowe informacje można znaleźć w *Podręczniku Użytkownika Online*.
Pour numériser une seule page, chargez votre document, puis appuyez simultanément sur **Mono Copy (Copie Mono)** et **Colour Copy (Copie Couleur)**. Pour utiliser cette fonction, vous devez préalablement modifier les paramètres de votre appareil. Reportez-vous au *Guide utilisateur en ligne* pour plus de détails.

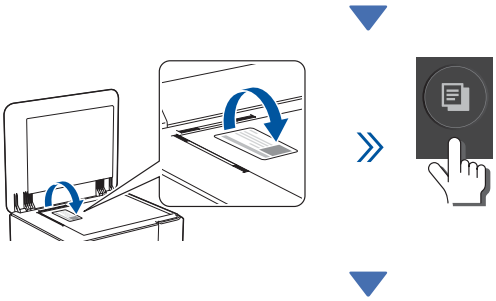
Kopiowanie obu stron dowodów tożsamości na jednej kartce
Copie d'ID 2 en 1



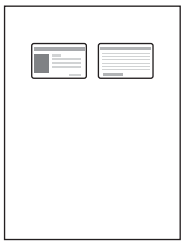
(Szybkie kopiowanie)
(Raccourci pour copier)



Po zakończeniu skanowania dioda miga powoli.
La LED clignote lentement une fois la numérisation terminée.



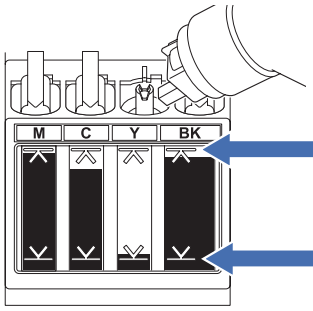
(Szybkie kopiowanie)
(Raccourci pour copier)



Przyciskowi **Szybkie kopiowanie** można przypisać jedną z określonych funkcji kopiowania (patrz *Podręcznik Użytkownika Online*).
Domyślnie ustawiona jest funkcja Kopiowanie obu stron dowodów tożsamości na jednej kartce.

Vous pouvez définir l'une des fonctions de copie spécifiques pour le bouton **Copy Shortcut (Raccourci pour copier)** (voir le *Guide utilisateur en ligne*).
La valeur par défaut est Copie d'ID 2 en 1.

Kontrola poziomu atramentu
Vérifier la quantité d'encre



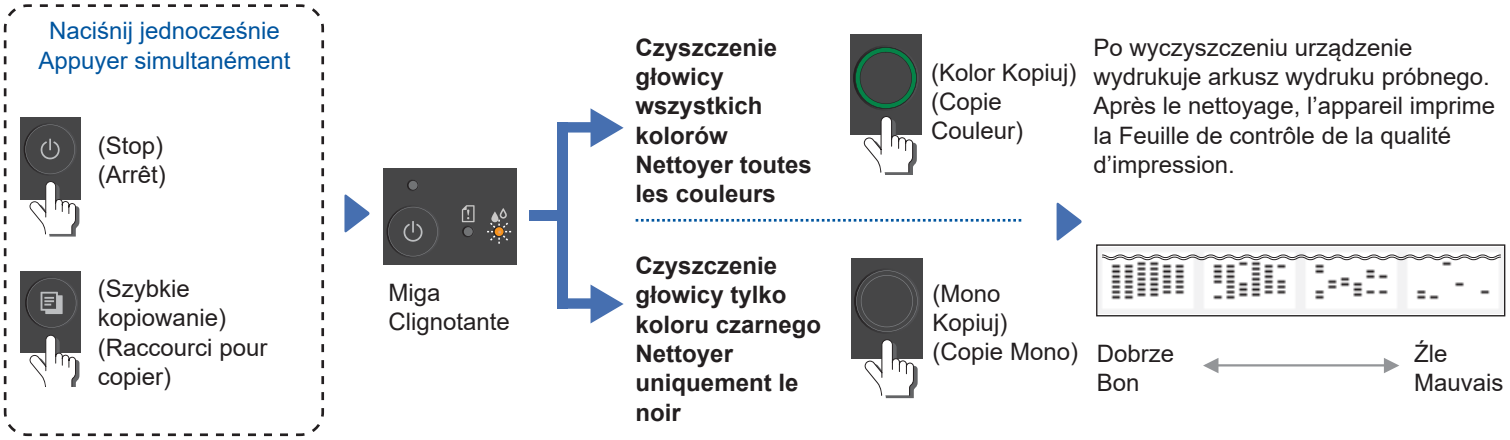
NIE napełniaj zbiornika na atrament powyżej znaku maksymalnego napełnienia.
NE PAS remplir le réservoir d'encre au-delà du repère de remplissage maximum.

Gdy poziom atramentu osiągnie dolną linię, jak najszybciej napełnij zbiornik atramentem.
Lorsque le niveau d'encre atteint la ligne inférieure, remplissez le réservoir d'encre dès que possible.

- (DCP-T430W/DCP-T435W/DCP-T436W) Po uzupełnieniu atramentu jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski **(Papier)** i **Szybkie kopiowanie** przez trzy sekundy.
- Jeśli dioda atramentu świeci lub miga, naciśnij przycisk **Stop**.
- (DCP-T430W/DCP-T435W/DCP-T436W) Après avoir rechargé l'encre, appuyez simultanément sur le bouton **(Papier)** et sur le bouton **Copy Shortcut (Raccourci pour copier)** pendant trois secondes.
- Si la LED d'encre est allumée ou clignote, appuyez sur le bouton **Stop (Arrêt)**.

Poprawa jakości drukowania / Améliorer la qualité d’impression

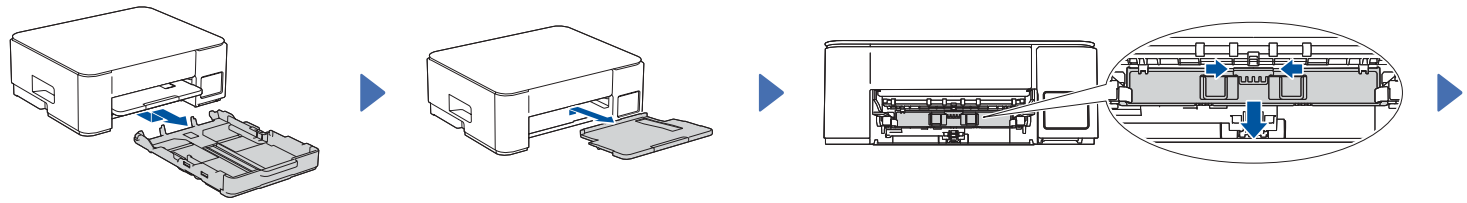
Aby uzyskać lepsze rezultaty drukowania, wyczyść głowicę drukującą.
Pour obtenir de meilleurs résultats d’impression, nettoyez la tête d’impression.

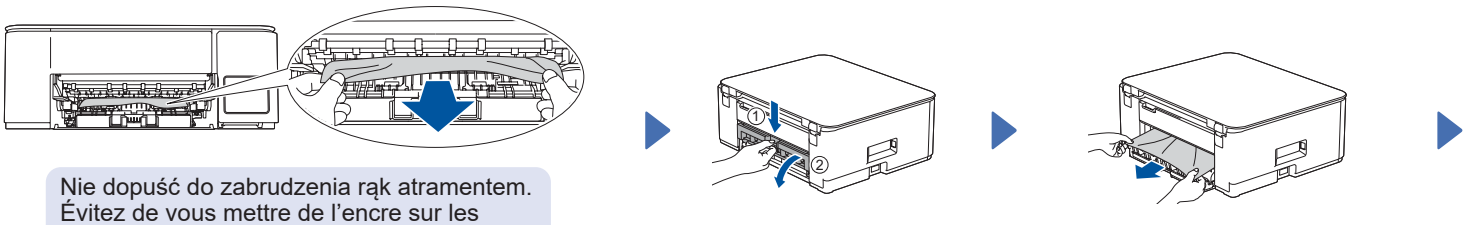


Jeśli jakość druku nie poprawi się po czyszczeniu normalną metodą, zastosuj **specjalną** metodę czyszczenia:
1. Upewnij się, że wszystkie zbiorniki na atrament są napełnione co najmniej do połowy.
2. Wykonaj powyższą procedurę, ale jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przyciski **Mono Kopiuj** i **Kolor Kopiuj** przez pięć sekund, gdy miga **dioda atramentu**.

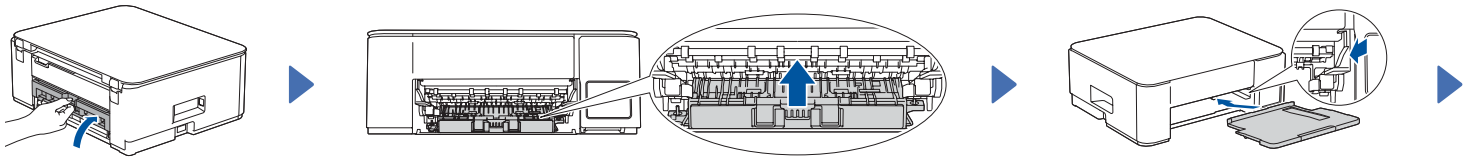
Si la qualité d’impression ne s’améliore pas avec un nettoyage normal, essayez la méthode de nettoyage **Spécial** :
1. Assurez-vous que tous les réservoirs d’encre sont au moins à moitié pleins.
2. Suivez la procédure ci-dessus, mais appuyez simultanément sur les boutons **Mono Copy (Copie Mono)** et **Colour Copy (Copie Couleur)** et maintenez-les enfoncés pendant cinq secondes lorsque la **LED d’encre** clignote.

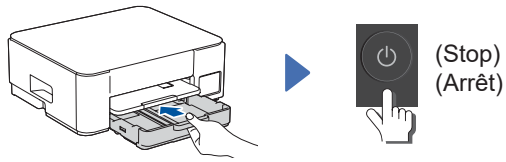
Usuwanie zaciętego papieru / Retirer le papier coincé





Nie dopuść do zabrudzenia rąk atramentem.
Évitez de vous mettre de l’encre sur les mains.





Więcej informacji na temat zacinania się papieru można znaleźć w *Podręczniku Użytkownika Online*.
Pour plus d’informations sur les bourrages de papier, consultez le *Guide utilisateur en ligne.*

Odpowiedzi na często zadawane pytania (FAQ), rozwiązywanie problemów oraz oprogramowanie i podręczniki do pobrania można znaleźć na stronie support.brother.com.
Pour consulter la FAQ, la rubrique Dépannage et télécharger les logiciels et manuels, visitez support.brother.com.
D0332V001-00

© 2024 Brother Industries, Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone.
© 2024 Brother Industries, Ltd. Tous droits réservés.